

Fête cantonale des patoisants : 40ème anniversaire du groupe Lè Partichiou - Chermignon : la fête fut belle

Autor(en): **Lagger, André**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **25 (1997)**

Heft 97

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243839>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Pages valaisannes

Fête cantonale des patoisants 40 ème anniversaire du groupe *Lè Partichiou - Chermignon*

La fête fut belle

"*Mieux vaut tard que jamais*". On ne peut pas passer sous silence une fête cantonale des patoisants, même si elle a eu lieu les 31 août et 1er septembre 1996 déjà. Une telle fête ne se raconte pas, elle se vit.

Pour marquer ses 40 ans d'existence, le groupe Patoisants et costumes "*Lè Partichiou*" de Chermignon a pris en charge l'organisation de la fête cantonale valaisanne des patoisants pour la 5ème fois de son histoire.

Samedi soir :

Une halle de fête bondée et enthousiaste a accueilli et applaudi avec chaleur les productions du groupe invité : "*13 Etoiles*", groupe folklorique de Vevey ainsi que les prestations pleines de fraîcheur des "*Petits Partichiou*" de Chermignon.

Un bal endiablé fut ensuite conduit par l'orchestre *Jack Larcy & Die Alten Kameraden*. Il y eut de l'ambiance bavaroise dans l'air avec force bière et choucroute garnie. La fête était lancée.

Dimanche - Cortège

Un magnifique cortège composé des 18 groupes ci-dessous déroula son ruban de couleurs chatoyantes dans les rues pavées du village :

1. Lè Partichiou, Chermignon
2. Les Grenadiers, Chermignon
3. Autorités, officiels et invités
4. O Bareillon, Chamoson
5. Amicale des Patoisants, Sierre
6. Les Amis du Patois, Hérémence
7. Fanfare Cécilia, Chermignon
8. Lè Mayentson, Randogne
9. Patoisants et Costumes, Vissoie
10. Costumes et Patois, Savièse
11. Li Brejoyeu, Fully
12. Lè Réchette, Montana
13. Li Peca Fâva, Liddes
14. A Cobva, Conthey
15. Li Charvagnou, Salvan
16. Fanfare Ancienne Cécilia, Chermignon



17. Y Fayerou, Bagnes
18. Char - fromagerie - bétail

Une mention spéciale est à décerner aux vedettes du cortège, douze belles reines de l'alpage de Corbyre redescendues au village l'espace d'une parade, accompagnées par la fromagerie.

Sous un soleil radieux, un nombreux public a admiré et applaudi chaleureusement les différents groupes qui, je tiens à le souligner, avaient fait un effort particulier pour soigner leur présentation.

Dimanche - Productions

Trois heures durant, les productions des diverses sociétés se sont succédées sur le podium : chants, danses, contes, saynètes, théâtre ...

Colorées, chantantes, allant de la poésie aux vigoureuses paroles du montagnard, ce fut une suite de présentations pleines de charme, d'entrain, de vie.

Bravo aux différents groupes pour leurs efforts et leurs prestations de qualité.

Merci aux meneurs de jeu, M. Frédéric Pralong qui avec sa verve habituelle a mené tambour battant l'après-midi et à M. A. Lager qui a mis une pincée d'humour avec quelques truculentes histoires en patois.

Aux remerciements adressés au **Comité d'organisation** composé de :

Président	Duc André
Vice-pdt	Robyr Jean-Louis
Secrétaire	Pralong Frédéric
Caissiers	Barras Gisèle Bonvin Christian
Membres	Briguet Joël Cordonier Marie-Antoinette Duc Richard Lager André

J'aimerais associer tous ceux et celles qui ont oeuvré, bien souvent dans l'ombre, pour la réussite de ces journées durant lesquelles on a proclamé la richesse du franco-provençal.

Quand le patois ne serait qu'un prétexte à faire se rencontrer les gens, rien que pour cela, il mériterait de traverser les siècles.

Il faut défendre le patois parce que c'est la langue de nos ancêtres. Par le biais de ce parler savoureux, ils nous ont légué leur culture. Notre culture est issue du patois. N'oublions pas que ce sont des gens qui parlaient patois qui ont bâti notre canton. C'est à eux que nous devons ce que nous avons, surtout ce que nous sommes. Défendre et maintenir le patois, c'est le meilleur moyen de maintenir le pays.

Le patois est un pont entre nos racines et le présent. *"Une langue est une expression, un visage, une voix, un témoignage. Elle est une pensée, elle est une âme. Soigner sa langue, c'est soigner son âme."* (Camille Dudan)

Si le français est la langue des affaires, **le patois est la langue du coeur.**

Je rejoins le poète pour dire qu'après les contes, les saynètes, la musique, les danses et les chants, il y a "des étincelles dans les coeurs" et "des embrassades sous les étoiles."

"Que les racines du passé irriguent le présent pour faire fleurir l'avenir"

Vive le patois, vive les patoisants et vive notre beau pays.

Nô fâ pâ caponâ, prèzén patouè po pâ l'ôbliâ !

André Lager



DAMADO CAN MEINMO

Y a ontin dê chin, du tin yau yàé onco biin dê bitchiê. In ché tin-li dê résta, cañ din onhna famèdê y àé on infan ki'èirê pâ tan normal, on ché dégiemintàé pâ troi. On dejé, po ché conchoà : "dhon po o beuü" !

E jioestamin istouèrê d'honhna draua dinche kië nau vouèri vo j'ê contà. Eirê tan che pou pêjanta, mi fajinta. E parin a taechan invouê-dhaë u mahin dê maë. E chognëé bin â bitchié, ê j'étrëhiëé, ê brochiëe, in àé vêretabvamin du choin. Aan a pèi min ê ratê. Mi ê pâ to, è volé achemin dê dzavouêmin. Caumin èirê pâ troi fèinhna, a maujau ki'in mêtin d'ivouê din o tsudêron y ouré ju mi dê athé, donkië mi dê mota. In éfê àé biin frodjia. Po a tê rêconpinchà, can ê ju bà di o màhin, a poé, ê parin a t'an menau a Chion po y adztà on tsapé. An apfêdha a mûa, y ahan athéria artèadzo min ê botê. Dépà chu o tsèrê a ban,. Caumin aëchan preuü dê danré, ahan tsèrdjia dê motâ, dê boero, dê cocon, meinmamin dê tadha po vindrê u martchia por idjié a pàé o tsapé. In on chouèjèi on to biau, o t'àé preuü améretan.



E to biin itau; mi in taurnin bà, in pachin chu o pon d'a maurdzë, on cou dê vin, o tsapé tchiotê dedin, ê inpaurtau pé ê grauchê j'ivouê. O parë, a màrà, chon mi tresto kië ié, kië fi, in lêvin ê j'épauhâ : "Damado por mê, mi chin kië vèin pé l'ivouê, partê pé l'ivouê".

Dê tsoujê dinche aruon pami intchië no.

Dabo y a peskië pami dê bitchiê, peskië dê tchianpêtê, ê fênê paurton peskië pami dê tsapé, pami dê tsèrê. Pouèi ê rarê drauê kië van a Chion avoui on tsapé, prinjon a pausta, peuü-jon pâ o tê pédrê. Charê-tê dêchin kië ê pâ enu pé l'ivouê ?